

LA INTERCULTURALIDAD EN LA RED: UN PROYECTO DE INNOVACIÓN EDUCATIVA



- *Ah, então tua escola não era lá muito boa – Disse a Falsa Tartaruga, com un ar todo aliviado.- Porque, na nossa escola, vinha escrito, no fim da conta do mês :”Francês, Música e Lavagem de Roupa - **extras.**”*
- *Vocês não deviam precisar muito de lavagem- Disse Alice-, se viviam no fundo do mar...*
- *Eu nunca tive poses para os **extras-** disse a Falsa Tartaruga, dando um suspiro-, eu só estudava as disciplinas obrigatórias.*
- *Quais eram?- perguntou Alice.*
- *Para començar: mergulhar e nadar, claro! - respondeu a Falsa Tartaruga-; a seguir, os diferentes ramos da Aritmética: Ambição, Distracção, Derisão e **Mortificação.***

Alice no país das Maravilhas, Lewis Carroll

1- Introducción

El problema fundamental de este nuevo milenio que acaba de comenzar pasa, a mi entender, por la redefinición que realice el ser humano de su relación con la naturaleza y a partir de ahí aplique su capacidad para redescubrir el mundo que lo rodea. Y justamente la escuela será la encargada de construir esa sociedad que, seguramente, va a estar fundamentada en un marco de atención a la diversidad y de respeto al diferente.

Ciertamente tenemos que reconocer que es difícil pensar o imaginar un mundo distinto al actual; pero no nos queda otra opción. La evolución humana se encuentra en una encrucijada. La tarea fundamental de los pensadores y científicos no es sólo de describirnos y de alertarnos de los males que se nos viene encima, sino de comprometernos en buscar modelos educativos que nos

permitan, desde la misma escuela como agente de transformación, otro modo de organización de la sociedad.

Simplemente lo que propongo es una **NUEVA EDUCACIÓN para una NUEVA CIVILIZACIÓN.**

Y esta nueva Educación se debe basar en el respeto a la diferencia que implica el reconocimiento al ser diferente, en donde la tolerancia pasa a ser el valor esencial que necesita la cultura de la diversidad para aspirar a un futuro dichoso. Sumado a esto, no hay ninguna duda de que vivimos inmersos en una revolución tecnológica constante en donde se ha extendido la Tecnología Educativa como un proceso sistemático, global y coordinante de todas las variables que intervenían en la educación; de ahí entonces que, atendiendo a este último enfoque, (Sarramona 1986) se pueda justificar la introducción de la Tecnología Educativa como base para la educación intercultural, en primer lugar por “la incorporación de los beneficios que supone convertir el proceso educativo en una tarea racional, sistemática y eficaz” y, en segundo, por la necesidad de preparar, mediante la correspondiente utilización y análisis crítico, a los educandos para una vida donde la tecnología y la diversidad coexisten de manera inequívoca.

Esto nos va a llevar a reconstruir nuestra sociedad y nuestra cultura, sobretodo a partir de cada uno de nosotros como profesionales de la enseñanza; si a esto le sumamos el apoyo y la confianza de los líderes políticos, podremos, no sin esfuerzos, edificar la escuela que queremos para el tercer milenio. Una escuela que enseñe a pensar y a descubrir las culturas y que haga hincapié en lo bueno de la diversidad. Una escuela que haga mujeres y hombres pensantes y sensibles a los cambios y no meros espectadores. Una escuela que haga hombres y mujeres demócratas y libres donde todos posean óptimas condiciones de salud, de educación, de medios y recursos, en donde la diversidad deje de ser una patología y se convierte en una virtud.

2. La interculturalidad y las relaciones entre las culturas

La Educación Intercultural supone el reconocimiento del derecho de las personas provenientes de otras culturas que se encuentran en zonas apartadas de los centros urbanos a una educación con justicia social, con compromiso, con calidad, compatible también con las características de su cultura y de sus modos de vida. Este proyecto es un intento hacia el futuro del Aula Intercultural

utilizando a las Nuevas Tecnologías y, mas específicamente Internet y Multimedia, como herramientas para su implementación.

En un intento de describir las variaciones de relaciones que se pueden establecer entre el multiculturalismo, el interculturalismo y la educación, me fundamentare en la teoría de Claude Claret tomada del artículo *Diversidade Cultural e Educaçao* de Fernando Acosta.

Según esta propuesta, se puede analizar la situación de dos o mas cultural relacionadas desde cuatro perspectivas diferentes, que no son estancas entre sí, ya que se producen pasajes por diferentes estadios, a medida que se profundiza la interrelación entre las dos culturas. Las puedo organizar en función del nivel de **interacción** alcanzado de acuerdo a la siguiente escala:

- a) **SEGREGACIONISTA**
- b) **ASIMILACIONISTA**
- c) **MESTIZAJE CULTURAL**
- d) **INTEGRACIÓN PLURALISTA**

En una perspectiva de segregación, predomina la representación de que cada conjunto cultural se debe desenvolver separadamente y de una forma paralela, de acuerdo con sus propias características.

En una perspectiva asimilacionista, las relaciones que se establecen entre las culturas determinan la creación de un grupo (mayoritario) que actúa como **dador** y luego hay otro grupo minoritario receptor o **asimilado** que adopta las características fundamentales del otro grupo. Por medio de un proceso de “deculturización”, los miembros del grupo minoritario comienzan a olvidar los rasgos característicos de su cultura dominante¹ y, rápidamente, adquieren los de la cultura dominante de acogida.

En las escuelas rurales, con aulas que poseen culturas diferentes, inclina la balanza la cultura del maestro que se decide por una educación mas autoritaria (que es lo que conoce), dejando de lado la posibilidad de la inserción de elementos culturales provenientes de los alumnos de origen aborigen. En este caso, se ve reflejada esta postura, pero solo queda reducida a labor escolar. El

¹ Por diversos motivos: por la fuerza o porque conviene para poder sobrevivir.

niño al volver a su hogar nota la crudeza del cambio y entra en penumbra sobre su identidad cultural.

Si tomáramos una perspectiva de **mestizaje cultural**, el nivel de interacción aumenta y prevalece la representación de que las culturas en contacto, tarde o temprano, se reúnen para formar una **nueva** con trazos similares de cada una de ellas, a las que se suman características inéditas para ambas

Finalmente, en una perspectiva ideal de **integración pluralista**, la interculturalidad crece a niveles superiores, basando dicho crecimiento en el reconocimiento **al otro** y en su aceptación. En este caso se representa la idea de coexistencia de grupos culturales minoritarios dentro de un grupo cultural predominante.

3. La educación Intercultural

Durante mucho tiempo no se sabía demasiado acerca de cómo se producían los procesos de enseñanza y aprendizaje. Se suponía que si el alumno estaba más expuesto y atento a la información transmitida por el docente, mejor la incorporaría y aprendería. A su vez, podría repetirla y así participar de la cadena de transmisión de los saberes culturales.

Pero, ¿cómo se realiza ese proceso? ¿qué es el aprendizaje? Si se parte de la definición de conocimiento, nos daremos cuenta de que la situación paradigmática de alguien informando y alguien escuchando no necesariamente garantiza el aprendizaje. Es importante entender que éste es una construcción (se contrastan hipótesis, premisas) que genera una serie de procesos internos que van a determinar el modo en que se procesan los datos recibidos.

Hay que replantearse la lógica de la homogeneidad, porque en nuestra escuela todavía predomina este sistema. Por un lado, pensar cómo enseñar distintos contenidos en función de su lógica epistemológica y, por el otro, cómo hacerlo sabiendo que los adultos que tienen adelante recorren diferentes procesos de aprendizaje. Este sería un primer camino para comenzar a idear distintos tipos de actividades, partiendo de que no necesariamente todos deben hacer lo mismo en el mismo tiempo.

Sabemos que muchos docentes son conscientes de que en realidad "dictar clases para que los alumnos aprendan" no es garantía de nada, pero a veces les resulta bastante difícil pensar cómo cambiar esta situación. Una buena salida,

aunque de ninguna manera la única, es incorporando el trabajo en equipos a partir de la incorporación de la Tecnología Educativa.

En una sociedad que cada vez más tiende a lo Multicultural, la dimensión educativa debe responder no sólo a compartir nuevos modelos de sociabilidad, de percepción de sí en relación al otro, sino además aspirar a la asunción de nuevos estilos cognitivos basados en la relatividad de los puntos de vista y sobre su posible descentramiento. La educación intercultural, la educación para la aceptar las diferencias, no puede prescindir de una ética de la responsabilidad individual y colectiva.

Es comúnmente admitido que existe una estrecha relación entre la sociedad y la escuela, ya que la clase dominante controla y organiza su propia estructura, reorganizando al propio sistema educativo en beneficio propio. Quienes controlan el conocimiento y la información son los que deciden quiénes forman la clase dominante; pero, en cierta medida y si la escuela es consciente de ello, puede ser un agente de control en la sociedad actual estableciendo mejores modelos educativos en aquellos contextos escolares que económica y socialmente son más bajos.

Toda escuela, tiene que estar en una relación de interdependencia con el entorno, hasta tal punto que no sólo ha de reflejar la cultura de la comunidad, sino que debe tener la posibilidad de transformarla.

“Ser mujer, ser gay, ser gitana, ser negro, ser indígena, ser síndrome de Down, o ser sencillamente uno más entre todos es un valor. La naturaleza es diversa y no hay cosa más genuina en el ser humano que la diversidad” (López Melero,1999). La diversidad hace referencia a que cada uno de nosotros es un ser único e irrepetible. En una sociedad hay intereses diferentes, que hacen pensamientos diferentes y, por ende, gente diferente que se agrupa en comunidades diferentes.

En esta visión de la diversidad, la educación intercultural debe ser considerada como instrumento para reducir las desigualdades que se manifiesten en la sociedad. La perspectiva intercultural supone una reconceptualización del valor de la diferencia hacia los principios de igualdad, justicia y libertad y todo ello para establecer un compromiso permanente con las culturas minoritarias². Lo realmente importante no radica en desarrollar el

² Hace poco más de un año el pueblo mapuche elaboró un documento referido justamente a la Educación Autónoma Mapuche y su relación con la interculturalidad. En el se afirma que...”Debemos redefinir y resignificar el concepto de interculturalidad, entendiendo esta como la relación entre Pueblos diferentes, entre identidades distintas, con el reconocimiento de los múltiples derechos fundamentales y complementarios de los Pueblos originarios”.

principio de igualdad, sino el principio de libertad. O sea, no sólo hay que reconocer unos derechos, sino que las culturas minoritarias tienen que tener la libertad para desarrollarlos. No hablamos en términos de caridad sino de derechos. Todo ello nos debe dar pie a reflexiones más profundas, al menos yo me las hago, al considerar la cultura de la diversidad como proceso de cambio de roles y funciones de los componentes que constituyen la sociedad a finales del siglo XX.

“El pensamiento de la educación intercultural supera los prejuicios y contempla a la diversidad como un valor sobre los análisis ideológicos y socioeconómicos que deben modular las relaciones entre las culturas que acuden a la escuela” (López Melero,1999). Este mensaje requiere que si la escuela está decidida a dar una respuesta a todas las niñas y a todos los niños que acuden a ella, no lo puede hacer desde concepciones ni desde prejuicios patológicos y perversos sobre la diversidad, sino desde la consideración de que ser diverso es un elemento de valor y un referente positivo para cambiar la escuela, el pensamiento del profesorado, la cultura escolar, etc.

Y a eso apunto con este trabajo, hablando de la educación intercultural que nos permita crear una cultura escolar capaz de atender al alumnado respetando sus diferencias, de tal manera que el pensamiento pedagógico del profesorado cambie y vean a las personas diferentes como ocasiones únicas para mejorar su práctica profesional.

4. Marco Teórico del aprendizaje

¿Y qué pasa en las escuelas?

El papel de los conocimientos previos del estudiante en la interpretación y ejecución de diferentes tareas académicas es la piedra fundamental para poder construir el conocimiento. Pero... **¿Qué pasa cuando esos conocimientos previos provienen de otra cultura, diferente al 50%, 60% ó 90% del aula? ¿a qué se debe el fracaso escolar de una población aborigen en relación con la urbana?**

Si tenemos en cuenta el medio sociocultural en el cual crecen los niños de esta comunidad, podemos tener un claro indicio de los posibles resultados. Lev Vygotsky analizó esta posibilidad y fundamentó su teoría en que los procesos mentales superiores (pensamiento, lenguaje y comportamiento voluntario) tienen origen en los procesos sociales. En uno de sus trabajos más importantes afirma

que: ***“El aprendizaje humano presupone una naturaleza social específica y un proceso, mediante el cual los niños acceden a la vida intelectual de aquellos que lo rodean”***- Los Procesos Sicológicos Superiores -1988.

Con el objeto de buscar respuestas, me basaré en las teorías de Vygotsky, que diferencia en dos los procesos mentales del ser humano: a) Los procesos psicofísicos elementales (movimientos repetitivos, cotidianos, atención mínima, sensaciones) que son funciones de tipo casi fisiológico del sistema nervioso y b) las funciones psicológicas superiores que se refieren a la memoria voluntaria, atención activa y pensamiento abstracto que cambian con el tipo de actividad que el individuo realiza. Estos procesos superiores están organizados en sistemas funcionales que surgen en el curso de actividades prácticas y teóricas, históricamente determinadas y que varían en función de la actividad que el sujeto realiza.

Por supuesto, es muy difícil encontrar diferencias culturales en los procesos cognitivos básicos (por ejemplo, decir HOLA!!!, saludar con la mano) pero, en cambio es muy común encontrarlas en sujetos que convivan y/o compartan actividades de cualquier índole (por ejemplo, dos compañeros de trabajo que pasan mucho tiempo juntos) .

La función de los factores socioculturales reside en determinar cuál de estos procesos opera en una situación determinada y qué papel cumplen en el desempeño global; es decir, en la forma en que se organizan los sistemas funcionales para distintos propósitos.

A lo largo de su desarrollo, el sujeto va **apropiándose** de la herencia cultural y del conocimiento generado producto del pasaje generacional, que se trasmite a partir de alguna interacción educativa. Un concepto muy especial es el elaborado por Vygotsky como Zona de Desarrollo Próximo, como la distancia entre el nivel de desarrollo actual, tal y como queda determinado por las solución independiente de problemas, y el nivel de desarrollo potencial, tal como está determinado por la solución de problemas con la ayuda de un adulto o en colaboración con compañeros más capacitados. (Díaz- Aguado, 1996).

Una de las principales aportaciones que ha hecho la psicología de la actividad consiste en su orientación hacia lo que el niño puede llegar a ser, pero que todavía no lo es (su nivel de desarrollo potencial). Su conocimiento permite anticipar el futuro del niño y resulta de gran utilidad para determinar objetivos educativos realistas que, de por sí, son un dato de indudable importancia.

Este modelo educativo propuesto por esta teoría se opone al modelo piagetiano de corte evolucionista, en el cual es el aprendizaje el que sigue al desarrollo.

En este modelo Sociocultural establecido a partir de las consignas vigotskianas, la dirección del aprendizaje se sitúa desde el desarrollo que sigue al aprendizaje ya que según esta teoría "...todo lo que el niño realice hoy con ayuda...favorece y facilita a que lo haga sólo mañana ...".

Esta idea del Desarrollo Próximo se la relaciona directamente con los procesos de enseñanza-aprendizaje, según la cual toda función aparece primeramente a nivel social, en interacción con otras personas, y después a nivel individual, en las conductas que hace el niño por sí mismo.

Esto quiere decir que esta Z. de P. se activa mediante el contacto con las personas que rodean al niño, que le proporcionan información, con las que colabora, a las que imita, etc., como funciones compartidas socialmente aceptadas que, tras los procesos evolutivos internos, podrá realizar en forma independiente.

5. La Realidad Neuquina

5.1 Las escuelas rurales en las comunidades mapuches

Las escuelas del territorio neuquino poseen marcadas referencias con respecto a las de las demás provincias. Al hecho de haber recibido el mismo material que en todas las escuelas del país, poseen una mejor infraestructura edilicia y sus maestros uno de los mejores sueldos de los 23 estados argentinos. Pero el rendimiento académico no se diferencia de las otras provincias. No hay ninguna diferencia relevante si se la compara con los otros estados que poseen comunidades aborígenes. Éstas, por su parte, están dedicadas a la agricultura, la ganadería (caprina en su mayoría), la confección de tejidos y artesanías y, en menor medida, a la recolección de frutos y hongos.

- Las escuelas, por su parte, poseen características comunes en todos los establecimientos en mayor o menor medida y son referidas a un conjunto de formas de escolarización
- Corresponden a centros donde la ratio alumno/profesor es baja o muy baja.
- La forma de agrupamiento de los alumnos no suele ser por cursos, sino por ciclos o incluso por etapas, lo que dificulta la labor del profesorado que ha de atender a alumnos de diferentes edades y a distintos contenidos de enseñanzas.

- En muchos casos, es uno de los pocos servicios públicos que se mantiene en la localidad – además de la atención sanitaria esporádica - y concentra toda la vida social del poblado.
- Los alumnos al terminar la primaria (ahora se llama E.G.B al igual que España), se deben trasladar a otras poblaciones, generando sentimientos de abandono tanto en el niño que se va como en la familia que se queda. Esto predispone negativamente la continuidad escolar del discente.
- La institución escolar tiene dificultades para el acceso a los bienes culturales, lo que provoca un cierto aislamiento en su alumnado.

Desde el punto de vista sociológico, la escuela dentro de las comunidades representa un avance de la sociedad (urbana) dentro de un ámbito totalmente diferente. En una entrevista efectuada al maestro Luis Martínez³, que tiene 17 años de experiencia en la educación en la zona rural, fue claro al decir que “...la escuela esta planteada para nosotros (los de la ciudad) y luego ha sido trasladada a la zona rural, y encima en una comunidad Mapuche....cambiamos los fortines por las escuelas....”

“Meter a un chico mapuche- continua- dentro del aula nos cuesta mucho ya que está todo el día en el campo y *sujetarlo* dentro del aula un par de horas es visto como una penitencia”.

A pesar de esto, en Argentina la atención educativa a las zonas rurales ha evolucionado en las últimas décadas (sobretudo a partir de la Ley Federal de Educación en 1993), en el sentido de renunciar progresivamente a formas de concentración o municipalización escolares en beneficio de otros modelos organizativos. En Neuquén se están coordinando los distritos y las supervisiones por escuelas que ayudan a agilizar los trámites burocráticos.

5.2 Planteamiento del Problema

En los últimos tres años de docencia, pude detectar las carencias en el proceso de aprendizaje que poseen bs niños descendientes de la comunidad aborígen del entorno de la ciudad de San Martín de los Andes.

De las comunidades aborígenes de nuestro país, la comunidad Mapuche es una de las mas numerosas y posee en la actualidad un alto índice de deserción escolar, según lo que he podido averiguar. Esto condiciona de

³ La grabación fue efectuada por el autor y está en su poder para cualquier consulta

sobremano a los adolescentes que sufren, en su primer "gran" acercamiento a la ciudad (donde esta la escuela secundaria) y por ende con el blanco, su primer fracaso existencial.

La comunidad Mapuche (que la podemos definir como "pueblo Mapuche") en la actualidad proviene del entrecruzamiento de tres grandes grupos a la que se le suma otro grupo aborigen, debido a su cercanía:

- Mapuche (M)
- Criollo argentino (C.A.)
- Criollo chileno (C.CH)
- Tehuelche (T)

A partir de esta fusión se presentan las siguientes situaciones:

~~M- C.A.~~ La más abundante y objeto de este trabajo.

~~M- C.CH~~ y ~~M- T~~ Las que se presentan en pequeños porcentajes y que no se analizan puntualmente en este trabajo, debido a que considero que con los testimonios disponibles no se pueden obtener datos relevantes.

Eso sí, la constante que se mantiene en estos grupos es la marginación y los altos estándares de pobreza que les permite sobrevivir con mínimas actividades rurales sumadas a pensiones o aportaciones de determinados organismos que cada vez son más reducidos. El estudio que he realizado el año 1998,(Caldas, F. 1999) fue realizado en la comunidad estudiantil de primer año E.S.O de San Martín de los Andes y considero fundamental poder continuarlo en otras localidades que posean características similares, para obtener resultados mas valederos.

5.3-Elaboración de las Hipótesis

Al percibir nuestra mente un objeto del mundo exterior, no lo registra de forma aislada, sino asociado a determinado sistema. Precisamente por eso, algunos investigadores dicen con total fundamento que *percibir el mundo significa sistematizar los objetos que entran en él y luego codificar la información recibida*. Ahora: la ordenación lógica de las impresiones recibidas, su clasificación según los indicios lógicos de similitud, contraste, de ubicación dentro de una determinada categoría, ¿son características de todas las culturas?

Interpretar correctamente el pensamiento de una cultura diferente a la nuestra es realmente muy complicado. Si se tiene en cuenta que el pensamiento mapuche posee un conocimiento mítico importante comparable, incluso, a las grandes mitologías eurasiáticas, podemos inferir que puede haber una gran diferencia entre la elaboración de sus pensamientos y el nuestro y que, también, esa diferencia resulta en detrimento del rendimiento escolar.

En función de los datos obtenidos, pude plantear las siguientes hipótesis:

- 1- El manejo cotidiano, en los distintos estadios evolutivos del niño, de la actividad práctica con formas práctica - concreto actuante del pensamiento debido a sus características socioculturales -, reduce la posibilidad del manejo de lo abstracto y de la conceptualización, contribuyendo en una disminución del rendimiento escolar.
- 2- Las características socioculturales de la población analizada son diferentes y no tenidas en cuenta por el estatus educativo implantado.
- 3- La formación y el desempeño de los maestros no se corresponde con las necesidades de la comunidad en cuestión.

6. Marco de Aplicación del Proyecto

En la Argentina, existen 17 comunidades aborígenes reconocidas y que reúnen a casi un millón de personas. Con la financiación del Banco Mundial se han implementado dos proyectos PLAN SOCIAL y PRODYMES que proveen de recursos informáticos (P. C, Impresoras, escáneres, etc.) a todas las escuelas del país. Pero esa entrega ha tenido muchos inconvenientes, ya que no ha ido acompañada de un plan de formación previo de los maestros ni ha estado enmarcado dentro de un proyecto educativo que utilice en forma eficaz estos recursos.

En este trabajo quiero tomar estos datos para realizar un proyecto que utilice, justamente, esos recursos puntualizando su acción en la consecución de resultados que permitan acercar a los alumnos de distintas culturas a una formación que reconozca la diferencia como un valor y no como una patología.

Mi proyecto enfoca la situación que se plantea en el medio educativo en el cual trabajo: las escuelas secundarias de un pueblo ubicado en la región patagónica

en donde hay una gran cantidad de alumnos de origen Mapuche⁴ y criollo argentino⁵.

En las escuelas rurales con población aborigen (por lo menos en las argentinas), el conflicto de la Interculturalidad es más marcado cuando esta población está a cargo de maestros provenientes de grandes ciudades. Cosa que sucede generalmente. Los maestros poseen características culturales determinadas por una inmersión en el mercado de consumo; vienen de un contexto más dinámico, poseen pautas competitivas, y su eficientismo urbano choca con la tranquilidad del lugar, sus redes de solidaridad, sus familias extensas, sus conceptos diferentes de espacio y tiempo, en suma: su Cosmovisión.

Esta modalidad choca con los libros y manuales redactados en las ciudades concebidos para el alumno promedio urbano sin la condición de la variable intercultural.

“En las comunidades tenemos muchos problemas educativos que no tienen que ver con la falta de buenos maestros. Es algo que está íntimamente ligado a las diferentes culturas”, señaló uno de los miembros de la comunidad Mapuche Antipán en diálogo con el periódico “Río Negro” de la Patagonia Argentina⁶.

El promotor de este tercer encuentro bilingüe comentó que hay una comunidad mapuche en donde a lo largo de los últimos 30 años “sólo hemos conseguido que un niño termine la primaria, el resto repitió y dejó la escuela. Cuando yo era niño tampoco pude terminar la escuela; lo hice recién de grande. Con esto quiero decir que es un problema que viene desde hace mucho”. El altísimo nivel de con el que los niños repiten curso no tiene que ver con la falta de capacidad de los mapuches, sino con el choque que se produce “cuando el chico deja su comunidad” para integrarse al sistema educativo, dijo Antipán.

En el mismo periódico se señala que “en la escuela de una de las comunidades había un chico mapuche que se agazapaba en los rincones y se quedaba quieto sin hablar con nadie. Sus compañeros lo tenían como soberbio, cuando en realidad el chico tenía problemas de adaptación precisamente por el

⁴ **Mapuche**, pueblo amerindio de la familia lingüística araucana, cuyos habitantes actualmente viven en Chile y Argentina. Antes de la llegada de los españoles, los mapuches eran un millón de personas. En 1859, se producen alzamientos esporádicos que sirven de excusa para la campaña (1860-1883) del coronel Julio Roca que permite tomar estos extensos territorios en disputa con Chile. El gobierno argentino les entrega pequeñas Reservas para su manutención ganadera. En la actualidad, los mapuches tratan de recuperar sus tierras agrupándose en organizaciones indígenas heredadas de otras como la Confederación de Sociedades Mapuches (1968). Se calcula que hoy viven unos 900.000 en Chile y 150.000 en Argentina. **Ver Anexo II**.

⁵ Mestizo a partir de aborígenes nativos y descendientes de europeos.

⁶ Periódico en versión digital del día 6 de mayo de 2000.

cambio que estaba soportando”.

El contraste continúa cuando el maestro, que no sabe lengua mapuche, se asienta en la escuela de una agrupación más o menos tradicional. La utilización de “la lengua” suele convertirse, entonces, una vez más, en un factor de resistencia cultural. Los niños aborígenes tratan de mantener su lengua a duras penas, pero la enseñanza es en castellano y esto resiente el proceso educativo.

7. Objetivos del proyecto

7.1 Los objetivos generales del proyecto

Por lo que puedo apreciar, con la llegada del siglo XXI quedan tres grandes temas que la escuela debe considerar para la formación de los ciudadanos del futuro:

- La interculturalidad, como un nuevo proceso para reconocer a la sociedad
- La conservación del medio ambiente
- La aplicación intensiva de las Nuevas Tecnologías en el acceso al conocimiento.

I) La Interculturalidad está generando un debate en muchos de los países del mundo, es un tema no resuelto hasta el momento que presenta muchas incógnitas y, con ver los últimos hechos ocurridos con los inmigrantes en España, se puede tener un claro ejemplo de ello.

II) La presencia cada vez mas importante de las organizaciones (gubernamentales y no) en pro de la defensa del medio ambiente nos da una idea del mundo que queremos para nuestro hijos y para nuestros nietos. Los aborígenes, y más específicamente en el caso mapuche, viven en un contacto permanente con nuestro planeta. Su cosmovisión no acepta el hecho del daño que se le pueda hacer. “Todo lo que se le haga a la MAPU (Tierra) nos vendrá a nosotros”. Y tienen razón.

III) Por último, las tecnologías de la información y la comunicación permiten la creación de un espacio electrónico abierto al conocimiento y la creación de un *aula intercultural virtual* generará una organización al servicio del mundo educativo rural, capaz de crear entornos que favorecen y aceleran el aprendizaje.

Por otra parte, estas tecnologías encuentran en el ámbito rural un escenario adecuado para su aplicación intensiva, siendo particularmente relevante en los siguientes aspectos:

- Jerarquizar la labor docente, a partir del aprendizaje de la temática intercultural, en la cual el maestro que realice el curso se convierta en un agente multiplicador de experiencias.
 - Construir una sociedad más justa donde las diferencias se tomen como valor y no como patologías.
 - Mejorar el rendimiento escolar de las poblaciones marginadas de nuestra sociedad.
 - Reducir la deserción en las escuelas rurales a partir de un correcto manejo del aula intercultural.
 - Potenciar la comunicación entre todos los actores del proceso educativo, facilitando el intercambio de materiales formativos, la resolución de dudas y la intercomunicación personal, creando así un entorno de aprendizaje.
- Ayudar al profesor en su tarea profesional, gracias al uso de la tecnología como medio didáctico.

7.2 Los objetivos específicos del proyecto

7.2.A Jerarquizar el papel del educador

El rol docente en estos casos es netamente reflexivo y con la suficiente capacidad para superar las nociones simplistas de los estereotipos. No es suficiente con enseñarle a los alumnos que los estereotipos son falsos y que son construcciones ideológicas que persiguen algún nefasto objetivo. La enseñanza debe concentrar sus esfuerzos para educar al estudiante sobre las funciones de los estereotipos, y cómo organizan y limitan nuestro modo de ver al mundo que nos rodea brindando una idea parcializada de un todo.

Una vez que el estudiante tenga conciencia de cómo funcionan los estereotipos, más oportunidad tendrá de rechazar el modo de pensar simplista que le ofrecen los medios masivos de comunicación.

Desde una postura crítica, cada vez que analizamos los medios también estamos generando un estereotipo: el del *homo consumidor*⁷, el del perfecto

⁷ Nombre de fantasía del autor

integrante del mercado de consumo que lo espera fuera de la escuela (y muchas veces adentro también). ¿Quién nos dice que no estamos formado un lector apasionado o un vicioso espectador de los videos?.

En la Argentina se hacen desde hace años campañas de “El diario en la Escuela” (ver diario Río Negro), que quizás no apunta solamente al uso de una nueva herramienta didáctica sino también a la generación de futuros lectores de ese mismo diario analizado. Y, oh!, coincidencia!... la organización corre por cuenta de los diarios más importantes de interior argentino con uno por cada provincia y justamente el Diario en cuestión es el representante de la región patagónica.

La introducción de una nueva tecnología en el contexto educativo no solamente es capaz de formar nuevos estereotipos en la estructura cognoscitiva de los alumnos, sino que también es capaz de representar una estrategia de marketing. “Y nosotros los educadores que nos suponemos críticos y progresistas, nos convertimos de la noche a la mañana en promotores de venta”(Aparici R. 1994).

7.2.B Corregir los estereotipos para formar una sociedad más justa y tolerante

La función del estereotipo es justificar la conducta del grupo que cree en él con relación al grupo que valora. Esto explica la naturalidad de los estereotipos: parecen naturales y obvios porque todos comparten el conocimiento de su existencia. Además, pueden ser ciertos o falsos y dependen de las características que se seleccionan para caracterizar un grupo social, esos prejuicios básicos van fomentando la etiqueta que se le va a colocar conforme a las preferencias de la comunidad que puede ser manejada por los medios de comunicación de acuerdo a intereses no muy transparentes ni visibles.

La veracidad del estereotipo reside en la selección de las características y su falsedad en la distorsión que resulta al examinar determinados rasgos característicos y generalizarlos como representativos del grupo. Para ser más exactos, si buscamos en el Diccionario de Sociología podemos encontrar esta definición del término: “Creencia socialmente compartida, articulada en un conjunto de características atribuidas a una categoría de personas y formulada según criterios “no científicos”. Fue W. Lippmann quien en 1922 introdujo el concepto de estereotipo en las ciencias sociales en donde “el individuo para interactuar con su ambiente, demasiado complejo para apropiárselo

directamente, se construye un retrato mental de mundo que cae fuera de su alcance, retrato que, al menos en una parte, esta culturalmente determinado...” (Diccionario de Sociología.1976).

La historia nos demuestra que la mayoría de los estereotipos y etiquetas se crean a partir de una amenaza presentida por un grupo dominante social, respecto de otra comunidad.

La Patagonia es un amplio territorio del continente sudamericano poblada (antiguamente) por varias etnias diferentes que no representaron una amenaza cierta para la colonización europea debido a su bajo poder bélico y al hecho de no tener más riquezas que sus vidas y su tierra. “A la Tierra la llamamos nuestra madre porque nos da lo que necesitamos, de la misma manera como lo hace nuestra madre”. (Citado en el libro del Árbol Sagrado, elaborado por las comunidades aborígenes americanas).

Tras la independencia argentina y las cruentas guerras civiles, comenzó a formarse la idea de una gran Nación y para la que se necesitaba de grandes territorios. Es por eso que se armaron poderosos ejércitos que tuvieron la misión de “conquistar” esos grandes espacios territoriales a costa de grandes matanzas y de continuos éxodos de la población originaria.

En los territorios tomados por las fuerzas argentinas habitaban los Mapuches, los tehuelches, los yamanas y los onas, que se fueron extinguiendo ante el avance de los ejércitos.

Los aborígenes sobrevivientes fueron recompensados con pequeñas reservas de tierra de dimensiones mínimas con respecto a lo que antes eran sus dominios y en lugares apartados a los de recolección y caza.

En el caso puntual de los mapuches, los pocos que quedan, poseen sistemas de valores diferentes a los que estamos acostumbrados los que vivimos en una ciudad. Ellos no valoran la competitividad, el bienestar económico, el progreso y el trabajo como lo valoramos nosotros (los occidentales). Su cosmovisión es totalmente opuesta a la del individuo urbano, la naturaleza esta por encima de todo y su cuidado es fundamental para su existencia.

8.- http://www.pntic.mec.es/Aldea_Digital/indice.htm Diseño del Proyecto I x I

8.1. Destinatarios y Recursos para iniciar el Proyecto

De acuerdo con la lectura del documento de la Confederación Mapuche sobre un aprendizaje en la Interculturalidad, podemos enmarcar el proyecto I x I (Interculturalidad por Internet) a partir de la correcta distribución de los recursos existentes y del compromiso cierto de los maestros rurales que deben trabajar con la problemática intercultural cotidianamente.

El inicio se realizaría con por lo menos 1 P.C actualizado por escuela y que posean una línea telefónica que permita la conexión a INTERNET.

Dentro de las líneas de actuación del proyecto I x I, hay un importante componente de formación del profesorado en la utilización de las nuevas tecnologías con las que se dota a su escuela. Una formación, no sólo dirigida al manejo del medio informático sino, lo que es más importante, a su utilización didáctica, para que así la enseñanza que ofrecen a los alumnos se vea enriquecida con el uso de nuevos y motivadores medios.

Podemos concretar los objetivos generales del proyecto I x I en los siguientes:

- Incorporar el tema de la Interculturalidad en la escuela y el respeto por el diferente como valor fundamental para las sociedades próximas.
- Facilitar la consolidación de un modelo de crecimiento sostenible en las áreas rurales a través de la formación de alumnos y profesores en la utilización de las herramientas que regirán la economía del siglo XXI dentro de una sociedad basada en el conocimiento.
- Reforzar la identidad y la cultura en un mundo que tiende a la globalización.
- Colocar a las escuelas rurales argentinas dentro de un proceso innovador en materia educativa aplicando las Nuevas Tecnologías.
- Ayudar al profesor en su tarea profesional, permitiéndole dedicar más tiempo a la atención personal a cada alumno gracias al uso de la tecnología como medio didáctico.

Por otra parte, estas tecnologías encuentran en el ámbito rural un escenario adecuado para su aplicación intensiva, siendo particularmente relevante en los siguientes aspectos:

- Ayuda al profesor en determinadas tareas, permitiéndole dedicar más tiempo a la atención personal a cada alumno, en los que el espacio docente se comparte entre alumnos de distintos niveles.
- Potencia la comunicación entre todos los actores del proceso educativo, facilitando el intercambio de materiales formativos, la resolución de dudas y la intercomunicación personal, creando así un entorno de aprendizaje.

- Refuerza la identidad local en un mundo global, participando en pie de igualdad con los centros educativos más avanzados y mostrando que es radicalmente falsa cualquier dicotomía entre entorno rural y capacidad de innovar.
- Sitúa a las escuelas rurales a la cabeza del proceso innovador en materia educativa, permitiendo obtener métodos y procedimientos que faciliten la aplicación inmediata de la experiencia adquirida en otros países y comunidades.
- Facilita la consolidación de un modelo de crecimiento sostenible en las áreas rurales a través de la formación de alumnos y profesores en la utilización de las herramientas que regirán la economía del siglo XXI, en una sociedad basada en el conocimiento.

La provincia de Neuquén presenta -desde el punto de vista del proyecto I x I- un conjunto de condiciones que apuntan claramente hacia el éxito del proyecto: una infraestructura de aulas capaz de sostener a la gran cantidad de alumnos que están en las diferentes comunidades y un grupo de docentes comprometidos con la tarea de enseñar desde la diversidad.

8.2 La metodología a utilizar : la educación a Distancia

La metodología a utilizar es la de Educación a Distancia utilizando Internet y sus herramientas, material impreso y videos que serán entregados por la dirección del proyecto de acuerdo al programa establecido.

La sede del proyecto se encontrará en el Centro Nayahue⁸ en donde tendrán lugar las sesiones del Consejo Consultivo y se realizarán los encuentros presenciales y las evaluaciones.

La elección de esta metodología se fundamenta en el hecho de las grandes distancias que separan a los centros urbanos de mi provincia y en la remota posibilidad de consensuar un punto común de encuentro para que se imparta el curso. El tema de los costes también lo hace factible, ya que la inversión a realizar no es mucha, pues se debe contratar a 5 personas para iniciar el proyecto y existe la posibilidad de conseguir financiación externa por parte de entidades no gubernamentales.

En la primer parte del proyecto, se diseñarán y definirán los materiales a utilizar, para una correcta orientación del aprendizaje; se propondrá la creación de

⁸ Centro de educación y recreación perteneciente a la provincia del Neuquén y utilizado por actividades educativas del PRONACYT. Esta ubicado en Neuquén capital.

grupos de estudio, se elaborará un video sobre el proyecto, se realizarán tutorías vía telefónica y, en una segunda instancia, se empleará el correo electrónico que permitirá un trabajo coherente con lo que se quiere enseñar, siguiendo el avance continuo del alumno. La puesta en marcha de la PAGINA WEB del proyecto generará también un marcado interés de otras comunidades intercultural, lo que permitirá el desarrollo dinámico del PROYECTO IxI.

Un cuadro tentativo de los temas y las estrategias utilizadas en cada uno de ellos podría ser el siguiente:

| TEMA | Material maestro | Material secundario | TUTORIA | EVALUACIÓN |
|----------------------------|------------------|---------------------|---------------------|--|
| Introducción al uso de P.C | IMPRESO | C.D ROOM | TELEFONICA | COMPLETAR GUÍA ENVIAR DISQUETTE |
| Uso de Internet | IMPRESO | C.D. ROOM | TELEFONICA | COMPLETAR GUÍA ENVIAR DISQUETTE |
| Atención a la Diversidad | IMPRESO | VIDEO INTERNET | TELEFÓNICA- E. MAIL | CUALITATIVA |
| Interculturalidad | IMPRESO | INTERNET | E:MAIL | CUALITATIVA |
| Cultura mapuche | IMPRESO | INTERNET | E:MAIL | CUALITATIVA |
| FINAL | | | | CUANTITATIVA EN EL DESARROLLO DEL PROYECTO. PRESENTACIÓN DE PROYECTO FINAL. PRESENCIAL |

9.- http://www.pntic.mec.es/Aldea_Digital/indice.htm **De los contenidos**

PROPUESTA DE SABERES Y CONOCIMIENTOS ESPECÍFICOS ADICIONALES QUE REQUIERE UN MAESTRO DEL AULA INTERCULTURAL

| DOMINIOS | SABERES Y CONOCIMIENTOS RELACIONADOS CON: |
|---------------------------------------|---|
| <p>Conocimientos y teorías</p> | <ul style="list-style-type: none"> - los aspectos cognoscitivos y psicológicos del aprendizaje en general y del aprendizaje intercultural y/o bilingüe. - los aprendizajes culturalmente determinados. - la cosmovisión y epistemología indígenas. - las sociedades indígenas y los procesos de socialización. - la lengua, la historia y la cultura del grupo etnolingüístico cuyo idioma ha de ser utilizado como idioma de educación. - la historia, la cultura y la geografía «oficiales» analizadas desde la perspectiva indígena. - el proceso de comunicación en un contexto bilingüe - oralidad y escritura y la construcción social de una sociedad letrada; la escuela como ámbito que privilegia la lengua escrita. - la etnoeducación, la transmisión y construcción del conocimiento en las sociedades indígenas. - la interculturalidad y la pedagogía. |
| <p>Saberes y prácticas</p> | <ul style="list-style-type: none"> - la investigación como ámbito esencial de aprendizaje permanente, tanto desde una perspectiva de investigación-acción como de la investigación etnográfica. - el cambio de mira, observar y analizar procesos desde perspectivas diferentes: como miembro del mismo grupo etnolingüístico y como miembro de otro grupo, incluido el sector dominante. - la relativización de la verdad y del conocimiento y el abandono del prejuicio. - la construcción de una nueva relación con la lengua escrita y con la LM, para hacer éstas herramientas de uso cotidiano, que apoyen también el crecimiento del docente como intelectual y como profesional. - la búsqueda, selección, procesamiento y aprovechamiento pedagógico de información diversa. - la escritura de las vernáculos y el desarrollo de un código escrito |

| | |
|--|--|
| | <p>capaz de responder a las necesidades de diversos ámbitos de la vida social.</p> <ul style="list-style-type: none">- el uso y la práctica intensiva, oral y escrita, de los dos idiomas involucrados.- el diseño e implantación de modelos y estrategias de educación bilingüe.- la construcción de una pedagogía bilingüe, en lo que atañe al uso de los idiomas concernidos como vehículos de educación (la alternancia y distribución de los idiomas).- la construcción de una pedagogía intercultural (la complementariedad de miradas y puntos de vista).- la resolución de conflictos.- las prácticas pedagógicas con educandos indígenas.- las didácticas de lenguas: su uso y enseñanza como objetos de estudio.- la enseñanza integrada de las ciencias.- la preparación y uso de materiales y medios educativos diversos.- la evaluación de los aprendizajes, en general, y de lo actitudinal, en particular.- la relación e interacción permanentes con la comunidad. |
|--|--|

La idea de este listado es la de buscar alternativas a los contenidos usuales de un currículo de formación docente. Seguramente, la lista es aún incompleta; lo único que pretendo es provocar en el oyente inquietudes que lo lleven a imaginar una formación diferente para los maestros que las escuelas rurales patagónicas y la educación intercultural en general requieren.

10. Evaluación

La presentación de este proyecto I x I supone un cambio importante en la forma de abordar la enseñanza en el ámbito rural y sus conclusiones pueden ser aplicadas tanto en otras zonas rurales como en otros entornos educativos. Considero esencial medir el impacto real de las actuaciones por medio de la labor de los supervisores y personal involucrado para analizar sus métodos y

procedimientos, de forma que toda la experiencia positiva pueda ser rápidamente replicada.

La marcha del proyecto se evaluará en diferentes estadios:

I) La implementación y reunión que define los temas a tratar en los cursos de interculturalidad

Se evaluará cualitativamente teniendo en cuenta:

- La capacidad para organizarse de los diferentes equipos de trabajo, de planificar las actividades, programar las mismas asignándole tiempos y cumplir los plazos fijados.
- La capacidad para tener una visión global que contemple la relación calidad/coste en el material desarrollado, y en el proyecto en su conjunto.
- La calidad didáctica del material elaborado, y la fidelidad de su contenido.
- El uso de todas las herramientas informáticas conocidas para obtener un resultado óptimo, y la capacidad para discernir cuál es la más apropiada en cada caso.
- Luego se considerará las opiniones y sugerencias que realicen los miembros de la Comunidad mapuche, objetivo final de este proyecto.

II) La puesta en marcha de los talleres y de la pagina WEB⁹

Se evaluará cuantitativamente con los siguientes parámetros:

- Se evaluará el compromiso de los docentes para asumir esta nueva ruta que permitirá no sólo un enriquecimiento profesional sino vivencial, a partir de su participación en las diferentes instancias de la tutoría y la página Web
- Se considerará el número de asistentes teniendo un número mínimo como requisito para impartir y su participación en el proyecto.
- Se realizará un debate con cada tutor para determinar la marcha del taller y las dudas y sugerencias que aportan los alumnos.
- Se evaluará la pertinencia e idoneidad de la página web de acuerdo a una planilla entregada a cada uno de los participantes del proyecto.

⁹ Durante el desarrollo del Congreso se podrá visitar en internet la Pagina Web de Proyecto.
<http://users.servicios.retecal.es/fleadro/proyectoIXI>

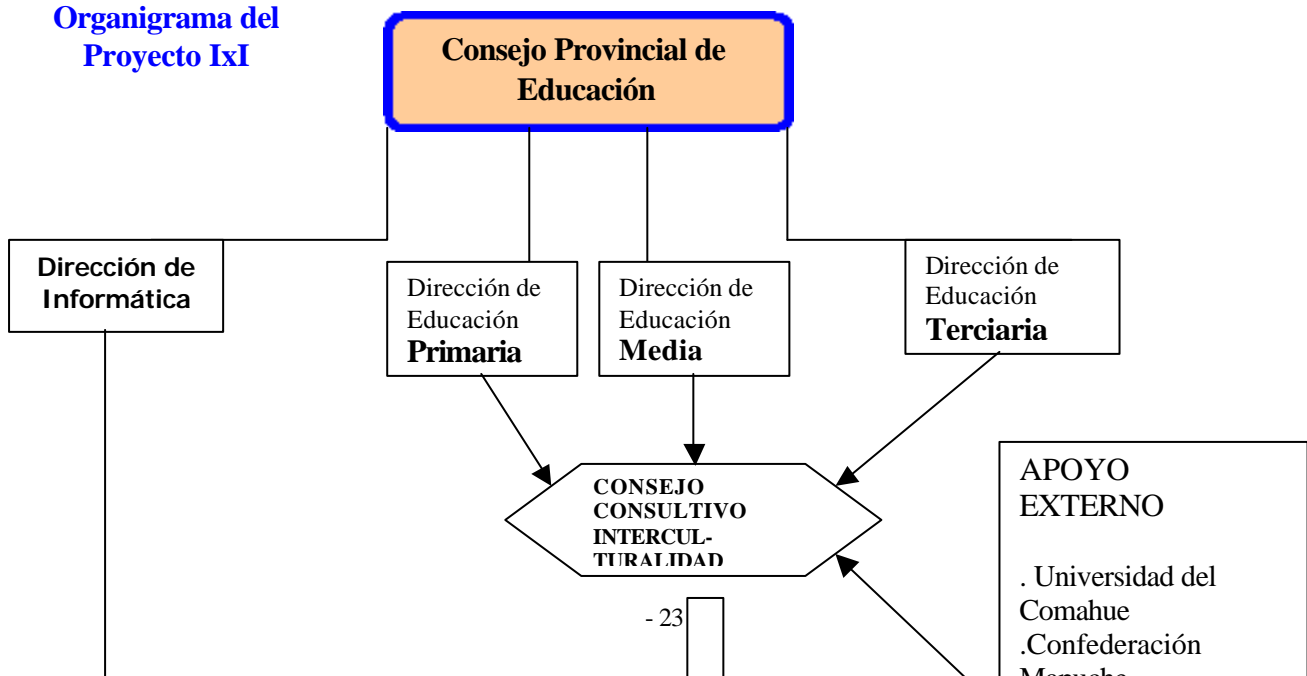
REFLEXION FINAL

El papel de las nuevas tecnologías en esta propuesta es fundamental.

La revolución de las comunicaciones nos plantea un cambio en la manera de comunicarnos y, a mi entender, acompañando este cambio, la escuela no debe desperdiciar una oportunidad única para modificar sus errores y desigualdades o, por lo menos, hacer el intento del cambio. Si bien el diálogo de Alicia en el País de la Maravillas es de ficción, no pierde vigencia cuando se trata del diálogo entre escuelas rurales y urbanas que tienen herramientas tecnológicas innovadoras que, en muchos casos por desconocimiento, se convierten en como dice la Falsa Tortuga – una *mortificación* para alumnos y docentes.

Con este trabajo, elaborado a partir de la experiencia acumulada en la labor docente, en la Patagonia Argentina, sumada a la lectura de diferentes trabajos y cursos, sobre el papel de las Nuevas Tecnologías en los procesos de **Innovación Educativa**, pretendo diseñar un proyecto que permita encarar la Didáctica en el **Aula intercultural** a partir del uso de la Nuevas Tecnologías de la Comunicación e Información.

Organigrama del Proyecto IxI



| Mes | Mes | Mes | Mes | Mes | Mes | Mes | Mes | Mes | Mes |
|--|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| <u>La interculturalidad en la red: un proyecto de innovacion educativa</u> | | | | | | | | | |
| X | X | | | | | | | | |
| | X | X | | | | | | | |
| | | X | | | | | | | |
| | | | X | | | | | | |
| | | | | X | | | | | |
| | | | X | X | | | | | |

Cronograma tentativo de actividades

BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA

Aparici, Roberto (coord.) (1994): «La enseñanza de los medios en la escuela» en

Aparici, R et. al (comp.) La Revolución de los Medios Audiovisuales. Ediciones de la Torre. Madrid.

Aranguren Gonzalo, Luis A. Y Ortega Saéz Pedro (1998): De la Tolerancia a la Interculturalidad. Grupo Anaya. Madrid.

Arrue, W y Kalinsky, B. (1996): **El conocimiento en una realidad intercultural.** Claves Antropológicas en la salud. Miño y Dávila Editores. Buenos Aires. Argentina.

Boon, James A. (1990): Otras Tribus, Otros Escribas. Ed. Fondo de Cultura Económica. México.

Carrol, Lewis (2000): *Alice no País das Maravilhas.* Versión portuguesa del libro Alice's Adventures in Wonderland con traducción de Vera Azancot. Ed. Bibliotex. Portugal

Catillejo, Colom y otros(1986): *Tecnología y Educación.* Barcelona.

Coordinación de Organizaciones Mapuches (1999): **Educación Autónoma Mapuche e Interculturalidad.** Junín de los Andes. Argentina.

Datos estadísticos (1998): Organizados por zona de supervisión. Subsecretaría De Educación y Cultura. Neuquén. Argentina.

Demarchi, Franco (1986): Diccionario de Sociología. Ediciones Paulinas. Roma.

Dearden R.- P.H Hirst-R. S Peters (1982): *Educación y desarrollo de la razón. Formación del sentido crítico.* Narcea Ediciones. Madrid.

Díaz-Aguado, María José: Escuela y Tolerancia. Ediciones Pirámide. Madrid.
(1996).

Jové, Gloria (1998) Diversidad Cultural en los centros educativos: el curriculum desde
una perspectiva intercultural. Revista Cultura y Educación. Nº 10. Madrid.

Masterman, Len (1994): «La revolución de la Educación Audiovisual» en Aparici,
R
et. al (comp.) La Revolución de los Medios Audiovisuales. Ediciones de
la
Torre. Madrid.

Molineaux, D y Gottlieb, T. (1995): El Árbol Sagrado. Traducción del documento
Indígena Denominado: *Four World Development Projet*. Gran Consejo
de Ancianos Indígenas. Canadá.

Perkins, Tessa (1996): Rethinking stereotypes. En Quin, Robyn et.al: Historias y
estereotipos. Ediciones de la Torre. Madrid.

Quin, Robyn y Mc Mahon, Barrie (1997): Historias y Estereotipos. Ediciones de la
Torre. Madrid.

Revista Zona Educativa (1996): **La atención a la diversidad**. Ministerio de
Educación
de la Nación, nº 11. Argentina. Buenos Aires.

Sarmiento, Domingo F. (1974): Facundo. Editorial Losada. Sexta Edición.
Buenos
Aires.

Sarramona, Jaume: **Sistemas no presénciales y Tecnología Educativa**. En
Castillejo y otros: Tecnología y Educación. Barcelona. 1986.

DIRECCIONES DE INTERNET CONSULTADAS

Alsina, Miquel Rodrigo. **Elementos para una comunicación intercultural**
Profesor de la Facultad de Ciencias de la Comunicación, Universitat Autònoma
de Barcelona (UAB). 2000

<http://www.cidob.es/Castellano/Publicaciones/Afers/rodrigo.html>

Area, Manuel (1999): **Desigualdades, educación y nuevas tecnologías.**
Revista electrónica Quaderns Digitals. Revista de nuevas tecnologías en
la educación.

http://ciberaula.es/quaderns/html/publicado_38.html

Costa, Fernando: Diversidade Cultural e Educaçao. Lisboa. F.P.C.E 1999.

<http://www.terravista.pt/quincho/1732/>

López, Luis Enrique: La diversidad étnica, cultural y lingüística latinoamericana Y
los recursos humanos que la educación requiere. Bolivia. 1997. Revista N° 13
de la O.E.A

<http://www.oei.es/eib.htm>

Melero, Miguel López: **La Educación Intercultural: la diferencia como
valor"** Universidad de Málaga .1999

<http://www.ecof.org.br/projetos/roma/texto4.html>

Ministerio de Educación y Cultura de España(1996): Programa de Nuevas
Tecnologías. Proyecto Aldea Digital.

<http://www.pntic.mec.es/proyectos>

Ministerio de Educación de la Nación Argentina (2000): Portal educativo

<http://www.educ.ar/>